ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
អគ្គនាយកដ្ឋានពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ
នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
លេខ: ២៦៥ ពណ. សហអ

រាជធានី ភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី២៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០១១

សូមគោរពជូន

ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

តាមរយៈ: ឯកឧត្តមអគ្គនាយកពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ

កម្មវត្ថុ: របាយការណ៍ស្តីពីកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មការអនុវត្តន៍ (IC) លើកទី១៤

ភ្ជាប់ជូន: របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ និងបញ្ជីវត្តមាន

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់មួយ ខែតុលា ថ្ងៃទីម្ភៃបួន នៅក្រសួងពាណិជ្ជកម្មបានបើកកិច្ចប្រជុំនៃគណៈកម្មការអនុវត្តន៍ (IC) លើកទី១៤ ក្រោមអធិបតីភាព **ឯកឧត្តម ប៉ាន សូរស័ក្តិ** រដ្ឋលេខាធិការ និងជាប្រធាន គណៈកម្ម ការអនុវត្តន៍ ដោយមានសមាជិកសមាជិកានៃគណៈកម្មាការមកពីក្រសួងពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីពិភាក្សាលើរបៀបវារៈ Baselines និង KPIs នៃផែនទីបង្ហាញផ្លូវរបស់ក្រុមការងារសរសរស្តម្ភទាំងបី ។

របៀបវារៈកិច្ចប្រជុំ និងចំណុចសំខាន់ៗដែលបានពិភាក្សារួមមាន:

- របាយការណ៍វឌ្ឍនភាពរបស់គម្រោង TDSP
- Baseline និង KPI នៃផែនទីបង្ហាញផ្លូវរបស់ក្រុមការងារសរសរស្តម្ភទាំងបី
- Panel នៃការប្រឹក្សាវាយតម្លៃជំហានបន្ទាប់ និង Mid-term review

បន្ទាប់ពីលោកស្រី **ម៉ម ម៉ានី** អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងលោក សួន ប្រសិទ្ធ អ្នកពិគ្រោះយោបល់ជាតិរបស់គម្រោង EIF បានរាយការណ៍ជូនកិច្ចប្រជុំអំពីវឌ្ឍនភាពរបស់គម្រោង TDSP និង EIF រួចមកគណៈកម្មាការបានលើកយកបញ្ហាការបំពេញព័ត៌មានចូលក្នុង M&E Matrix និង Baselines និង KPIs យ៉ាងលម្អិត រួចមកឯកឧត្តមប្រធានកិច្ចប្រជុំ បានផ្តល់នូវអនុសាសន៍ដូចតទៅ:

- លោកស្រី ម៉ម ម៉ានី, លោក សួន ប្រសិទ្ធ និងលោក សុវណ្ណារ៉ា ធ្វើការពិគ្រោះយោបល់គ្នាដើម្បីបង្កើត Form មួយឲ្យបានច្បាស់ដោយមានការយល់ព្រមពីភ្នាក់ងារអនុវត្តគម្រោង (IAs) រួចត្រូវបំពេញព័ត៌មាន ក្នុងរវាងបីសប្តាហ៍ដើម្បីរៀបចំឲ្យចប់នៅថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ ដើម្បីត្រៀមសម្រាប់ការត្រួត ពិនិត្យរបស់ World Bank និង ECORYS របស់សហគមន៍អឺរ៉ុប នៅខែធ្នូខាងមុខ ។
- ប្រជុំ IAs លើកក្រោយត្រូវមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំភ្លឺ IAs ។
- ប្រជុំ IC លើកក្រោយសូមធ្វើ Slide ដើម្បីបង្ហាញពី IAs និមួយៗ ថាតើខ្វះខាតអ្វីខ្លះក្នុងរឿង IAs ឬធ្វើជា Matrix អញ្ជើញ **ឯកឧត្តម អ៊ិត ប្រាំង** ឬឯកឧត្តមអនុប្រធានណាផ្សេងទៀតដើម្បីដឹកនាំកិច្ចប្រជុំ IC លើកក្រោយ ។

- DICO និងទីប្រឹក្សាជាតិរកពេលវេលាប្រជុំជាមួយតំណាង World Bank គឺលោក Fabio ដើម្បីទៅជួបជាមួយអ្នកទទួលខុសត្រូវក្រុមការងារទី១ និងទី៣ ដើម្បីរកព័ត៌មានដែលទាក់ទងទៅនឹង Baselines និង KPIs ឲ្យបានចប់សព្វគ្រប់ក្នុងរវាងមួយខែដូចដែលសន្យា ។

ជូសមុខគណៈកម្មាការអនុវត្តន៍គម្រោង (IC) **ឯកឧត្តម ប៉ាន សូរស័ក្តិ** បានធ្វើការប្មូកសរុបជាលទ្ធផលរួមដូចខាងក្រោមៈ

- ប្រជុំគ្នាជួបជាមួយ IAs មួយម្តងៗ ដើម្បីជម្រុញកិច្ចការឲ្យចប់សព្វគ្រប់
- អញ្ជើញ ឬទៅជួបអ្នកទទួលខុសត្រូវក្រុមការងារទី១ និងទី៣ ជាមួយ World Bank ដើម្បីយកព័ត៌មាន Baselines និង KPIs ឲ្យបានចប់សព្វគ្រប់ ។
- ទទួលស្គាល់ខ្លះៗពីវឌ្ឍនភាពនៃ Baselines និង KPIs របស់ក្រុមការងារទី១
- ទទួលស្គាល់ និងឯកភាពចំពោះ Baselines និង KPIs របស់ក្រុមការងារទី២។

កិច្ចប្រជុំរបស់គណៈកម្មការអនុវត្តន៍បានបញ្ចប់ក្នុងបរិយាកាសពិភាក្សាគ្នាយ៉ាងផុលផុសនិងស្និតស្នាល ហើយបានបញ្ចប់មុនពេលវេលាម៉ោង ១៦:៣៥ នៅថ្ងៃដដែល។

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមឯកឧត្តមមេត្តាជ្រាបជារបាយការណ៍ និងទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំបាទ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១

អ្នកធ្វើរបាយការណ៍

សេង រ៉ាមី

បានឃើញ

ជ.ប្រធាននាយកដ្ឋាន

ម៉ម ម៉ានី

គោរពជូន ឯកឧត្តម រដ្ឋលេខាធិការ

សុំការឯកភាពគោរពជូន **ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី** ជ្រាប

សុខ សុភ័ក្រ

សមាជិកអចិន្ត្រៃ គណៈកម្មាការអនុវត្ត

បានឃើញ និង ឯកភាព

គោរពបញ្ជូនជូន**ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី**

ប៉ាន សូរស័ក្តិ

ប្រធានគណៈកម្មាការអនុវត្ត

__ចំលងជូនៈ__

- ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- សមាជិកគណៈកម្មការអនុវត្តន៍
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
អគ្គនាយកដ្ឋានពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ
នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
លេខ: ២៦៥ ពាណ-សហអ

រាជធានី ភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី២៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០១១

សូមគោរពជូន

ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

តាមរយៈ: ឯកឧត្តមអគ្គនាយកពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ

កម្មវត្ថុ: របាយការណ៍ស្តីពីកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មការអនុវត្តន៍ (IC) លើកទី១៤

ភ្ជាប់ជូន: របៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំ និងបញ្ជីវត្តមាន

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់មួយ ខែតុលា ថ្ងៃទីម្ភៃបួន នៅក្រសួងពាណិជ្ជកម្មបានបើកកិច្ចប្រជុំនៃគណៈកម្មការអនុវត្តន៍ (IC) លើកទី១៤ ក្រោមអធិបតីភាព **ឯកឧត្តម ប៉ាន សូរស័ក្តិ** រដ្ឋលេខាធិការ និងជាប្រធាន គណៈកម្ម ការអនុវត្តន៍ ដោយមានសមាជិកសមាជិកានៃគណៈកម្មាការមកពីក្រសួងពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីពិភាក្សាលើរបៀបវារៈ Baselines និង KPIs នៃផែនទីបង្ហាញផ្លូវរបស់ក្រុមការងារសសរស្តម្ភទាំងបី ។

របៀបវារៈកិច្ចប្រជុំ និងចំណុចសំខាន់ៗដែលបានពិភាក្សារួមមាន:

- របាយការណ៍វឌ្ឍនភាពរបស់គម្រោង TDSP
- Baseline និង KPI នៃផែនទីបង្ហាញផ្លូវរបស់ក្រុមការងារសសរស្តម្ភទាំងបី
- Panel នៃការប្រឹក្សាវាយតម្លៃជំហានបន្ទាប់ និង Mid-term review

បន្ទាប់ពីលោកស្រី **ម៉ម ម៉ានី** អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងលោក សួន ប្រសិទ្ធ អ្នកពិគ្រោះយោបល់ជាតិរបស់គម្រោង EIF បានរាយការណ៍ជូនកិច្ចប្រជុំអំពីវឌ្ឍនភាពរបស់គម្រោង TDSP និង EIF រួចមកគណៈកម្មាការបានលើកយកបញ្ហាការបំពេញព័ត៌មានចូលក្នុង M&E Matrix និង Baselines និង KPIs យ៉ាងលម្អិត រួចមកឯកឧត្តមប្រធានកិច្ចប្រជុំ បានផ្តល់នូវអនុសាសន៍ដូចតទៅ:

- លោកស្រី ម៉ម ម៉ានី, លោក សួន ប្រសិទ្ធ និងលោក សុវណ្ណារ៉ា ធ្វើការពិគ្រោះយោបល់គ្នាដើម្បីបង្កើត Form មួយឲ្យបានច្បាស់ដោយមានការយល់ព្រមពីភ្នាក់ងារអនុវត្តគម្រោង (IAs) រួចត្រូវបំពេញព័ត៌មាន ក្នុងរវាងបីសប្តាហ៍ដើម្បីរៀបចំឲ្យចប់នៅថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ ដើម្បីត្រៀមសម្រាប់ការត្រួត ពិនិត្យរបស់ World Bank និង ECORYS របស់សហគមន៍អឺរ៉ុប នៅខែធ្នូខាងមុខ ។
- ប្រជុំ IAs លើកក្រោយត្រូវមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំភ្លឺ IAs ។
- ប្រជុំ IC លើកក្រោយសូមធ្វើ Slide ដើម្បីបង្ហាញពី IAs និមួយៗ ថាតើខ្វះខាតអ្វីខ្លះក្នុងរឿង IAs ឬធ្វើជា Matrix អញ្ជើញ **ឯកឧត្តម អ៊ិត ប្រាំង** ឬឯកឧត្តមអនុប្រធានណាផ្សេងទៀតដើម្បីដឹកនាំកិច្ចប្រជុំ IC លើកក្រោយ ។

- DICO និងទីប្រឹក្សាជាតិរកពេលវេលាប្រជុំជាមួយតំណាង World Bank គឺលោក Fabio ដើម្បីទៅជួបជាមួយអ្នកទទួលខុសត្រូវក្រុមការងារទី១ និងទី៣ ដើម្បីរកព័ត៌មានដែលទាក់ទងទៅនឹង Baselines និង KPIs ឲ្យបានចប់សព្វគ្រប់ក្នុងរវាងមួយខែដូចដែលសន្យា ។

ជូសមុខគណៈកម្មាការអនុវត្តន៍គម្រោង (IC) **ឯកឧត្តម ប៉ាន សូរស័ក្តិ** បានធ្វើការប្រូកសរុបជាលទ្ធផលរួមដូចខាងក្រោម:

- ប្រជុំគ្នាជួបជាមួយ IAs មួយម្តងៗ ដើម្បីជម្រុញកិច្ចការឲ្យចប់សព្វគ្រប់
- អញ្ជើញ ឬទៅជួបអ្នកទទួលខុសត្រូវក្រុមការងារទី១ និងទី៣ ជាមួយ World Bank ដើម្បីយកព័ត៌មាន Baselines និង KPIs ឲ្យបានចប់សព្វគ្រប់ ។
- ទទួលស្គាល់ខ្លះៗពីវឌ្ឍនភាពនៃ Baselines និង KPIs របស់ក្រុមការងារទី១
- ទទួលស្គាល់ និងឯកភាពចំពោះ Baselines និង KPIs របស់ក្រុមការងារទី២។

កិច្ចប្រជុំរបស់គណៈកម្មការអនុវត្តន៍បានបញ្ចប់ក្នុងបរិយាកាសពិភាក្សាគ្នាយ៉ាងផុលផុសនិងស្និតស្នាល ហើយបានបញ្ចប់មុនពេលវេលាម៉ោង ១៦:៣៥ នៅថ្ងៃដដែល។

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមឯកឧត្តមមេត្តាជ្រាបជារបាយការណ៍ និងទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំបាទ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១

អ្នកធ្វើរបាយការណ៍

សេង រ៉ាមី

បានឃើញ

ជ.ប្រធាននាយកដ្ឋាន

ម៉ម ម៉ានី

គោរពជូន ឯកឧត្តម រដ្ឋលេខាធិការ

សុំការឯកភាពគោរពជូន **ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី** ជ្រាប

សុខ សុភ័ក្រ្ត

សមាជិកអចិន្ត្រៃ គណៈកម្មាការអនុវត្ត

បានឃើញ និង ឯកភាព

គោរពបញ្ជូនជូន**ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី**

ប៉ាន សូរស័ក្តិ

ប្រធានគណៈកម្មាការអនុវត្ត

ចំលងជូន:

- ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- សមាជិកគណៈកម្មការអនុវត្តន៍
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ឧបសម្ព័ន្ធ ១

I C 14th Meeting

October 24, 2011, Ministry of Commerce

List of Participant

ល.រ No:	នាម និងគោត្តនាម Name	តួនាទី Position	ស្ថាប័ន Institution	លេខទូរស័ព្ទ Telephone No:	អ៊ីម៉ែល E-mail address	ហត្ថលេខា Signature	សេចក្ដីផ្[...] Othe[...]
1	[illegible]	[illegible]	MOC				
2	[illegible]						
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	012481090			
4	[illegible]	[illegible]	TPD /MoC	017 495091			
5	[illegible]	[illegible]	Camcontrol	012 3929 27			
6	[illegible]	[illegible]	GCDE	012 984450			
7	[illegible]	[illegible]	Camcontrol	012 848321	ngounsumllivong@yahoo.com		
8	[illegible]	[illegible]	Camcontrol/MoC	012 568356	ounphang@yahoo.com		
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		

I C 14th Meeting

October 24, 2011, Ministry of Commerce

List of Participant

ល.រ No:	នាម និងគោត្តនាម Name	តួនាទី Position	ស្ថាប័ន Institution	លេខទូរស័ព្ទ Telephone No:	អ៊ីម៉ែល E-mail address	ហត្ថលេខា Signature	សេចក្តីផ្ Othe
10	[illegible]	[illegible]	DICO/MoC	061 655623		[signature]	
11	[illegible]	[illegible]	DICO	017 977696		[signature]	
12	[illegible]	[illegible]	DICO/MOC	012 863647	Kanbottong@yahoo.com	[signature]	
13	[illegible]	[illegible] OCM	OCM	012264 26		[signature]	
14	[illegible]	[illegible]	MoC	012 928287	navathl@yahoo.com	[signature]	[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	DICO				[signature]
16	[illegible]	[illegible]	MOT	012686466	Csomethea@yahoo.com	[signature]	
17	[illegible]	[illegible]	M/ME	012639599	narasaem@yahoo.com	[signature]	
18	[illegible]	[illegible]	DICO	012 409230		[signature]	

I C 14th Meeting

October 24, 2011, Ministry of Commerce

List of Participant

ល.រ No:	នាម និងគោត្តនាម Name	តួនាទី Position	ស្ថាប័ន Institution	លេខទូរស័ព្ទ Telephone No:	អ៊ីម៉ែល E-mail address	ហត្ថលេខា Signature	សេចក្ដីផ្ Othe
19	[illegible]	[illegible]	MoC	012 993188	omdararith@yahoo.com	[signature]	
20	[illegible]	[illegible]	MoC				[illegible]
21	SRI PATHMASIRI	FIN. ADV	DICO			[signature]	
22	LY MONZ ROTH	Nation Projection	DICO	016 843 561		[signature]	
23	Hieng Sovannara	M&E Consultant	DICO	012567568		[signature]	
24	[illegible]	[illegible] EIF Tier I	DICO	012 942777		[signature]	
25	[illegible]	[illegible]	DICO	012876320		[signature]	

PROVISIONAL AGENDA

The Implementation Committee

October 24th , 2011, 14:30

The Ministry of Commerce

14:00-14:30	**Arrival of IC members**
14:30 -14:35	**Welcome Remarks** By H.E.PAN SORASAK, Secretary of State, MoC & Chairperson of the Implementation Committee
14:35 - 15:10	**Progress Report of TDSP** By Mr. **CHHIENG Pich**, Director of DICO
15:10 - 16:30	**Follow up Pillar working group Road maps on Baseline** - Pillar I by H.E.VAR Roth San - Pillar II by H.E. PICH Rithi - Pillar III by H.E. Khim Sereyvong and GDCE Baseline KPI
16:30-17:00	**Follow up strategies proposal** By Mr. Fabio Artuso
17:00 - 17:30	**Next evaluation advisory panel plus Mid-term review** By H.E. PAN SORASAK, Secretary of State, MoC& Chairperson of the Implementation Committee

Note: *This provisional agenda is subject to change.*